PODER LEGISLATIVO

Comisión Nacional de Defensa de los Recursos Naturales
Unidad Operativa de Contratación

--------- * --------

CONTRATO N° 13/2016
REACONDICIONAMIENTO DE OFICINAS PARA LA CONADERNA

Entre la COMISIÓN NACIONAL DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES-CONADERNA, domiciliada en Edificio Don Carlos, 3er piso, Avda. Paraguayo Independiente N° 515 casi 14 de Mayo, República del Paraguay, representada para este acto por el Presidente **SENADOR NELSON AGUINAGALDE GALLINAR**, con Cédula de Identidad N° 1.190.973, denominada en adelante la CONTRATANTE, por otra, la firma **ARCONDO INDUSTRIAS & CONSTRUCCIONES**, domiciliada en Justo Román N° 658 c/ Avda. Augusto Roa Bastos, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por la Señora **EDITH KALLSEN DE ARCONDO**, con Cédula de Identidad N° 262.456, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE SERVICIO REACONDICIONAMIENTO DE OFICINAS PARA LA CONADERNA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
REACONDICIONAMIENTO DE OFICINAS PARA LA CONADERNA.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
Contrato;
El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
La oferta del Proveedor;
La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Dpto	Monto
2016	1	5	0	0	240	10	1	99	122.748.932.-
2016	1	5	0	0	530	530	1	99	4.200.000.-

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 303440.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 02/16 (Ad-Referendum), convocado por la COMISIÓN NACIONAL DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES-CONADERNA. La adjudicación fue realizada según acta de análisis, informe de evaluación y adjudicación de fecha 05 de mayo del 2016.

CONGRESO NACIONAL
COMISIÓN NAC. DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES
PRESIDENCIA

Arcondo
Industrias & Construcciones

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Ítem	Descripción del Bien	U. M.	Cantidad	ARCONDO INDUSTRIAS & CONSTRUCCIONES	
				Precio Unitario IVA Incluido	Precio Total IVA Incluido
OBRAS PRELIMINARES					
1	Desmonte de mamparas del tipo eucatex.	m2	105,87	67.200.-	7.114.464.-
2	Desmonte de mamparas del tipo eucatex.	m2	96,53	67.200.-	6.486.816.-
CONTRAPISO Y PISO					
3	Reparación de piso del tipo ardosia. Incluye regularización, provisión y colocación de baldosones de ardosia 0,40x0, 40m.	m2	29,33	24.000.-	703.920.-
4	Provisión y colocación de estructura de madera, altura 0,15m sobre el nivel de piso existente. Ver especificaciones técnicas.	m2	146,64	220.800.-	32.378.112.-
5	Provisión y colocación de piso de vinilo sobre estructura de madera, ver diseño y especificaciones técnicas.	m2	146,64	140.400.-	20.588.256.-
6	Provisión y colocación de planchas de madera como recubrimiento de estructura metálica. Recubrimiento con piso vinilo. Ver especificaciones técnicas.	Esc	25,00	86.726.-	2.168.160.-
7	Provisión y colocación de planchas de madera como recubrimiento de estructura metálica. Recubiertos con piso vinilo. Ver especificaciones técnicas.	m2	8,45	278.597.-	2.354.143.-
8	Tratamiento de Piso ardosia existente en acceso. Incluye las reparaciones varias y el pulido del piso.	m2	10,00	24.000.-	240.000.-
ZOCALO					
9	Provisión y colocación de zócalo de vinilo	ml	81,49	4.800.-	391.152.-
CARPINTERIA METALICA					
10	Reparación de escalera y puente metálico de salida de emergencia. Incluye soldadura y repintado.	Un	1,0	240.000.-	240.000.-
MAMPARAS					
11	Provisión y colocación de mamparas del tipo Durlock. Espesor 12 cm. Ver planos y especificaciones técnicas.	m2	61,89	201.600.-	12.477.024.-
12	Reacondicionamiento de abertura de mampara de acceso existente.	Un	1,00	288.000.-	288.000.-
CARPINTERIA BLINDEX					
13	Puerta Ventana corrediza 1,30x2,10m	Un	2	2.112.000.-	4.224.000.-

CONGRESO NACIONAL
COMISION NAC. DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES
REPUBLICA DEL PARAGUAY
PRESIDENCIA

Arcondo
Industrias & Construcciones

INSTALACION ELECTRICA					
14	Bocas de Luz.	Bc	10,00	91.200.-	912.000.-
15	Bocas de tomacorriente.	Bc	25,00	110.400.-	2.760.000.-
16	Boca AA.	Bc	8,00	211.200.-	1.689.600.-
17	Reacondicionamiento de Tablero seccional.	Un	1,00	1.440.000.-	1.440.000.-
18	Provisión e instalación de artefactos de iluminación.	Un	10,00	432.000.-	4.320.000.-
AIRE ACONDICIONADO					
19	Reinstalación de equipo de AA de 24,000 BTU/h	Un	2,00	600.000.-	1.200.000.-
20	Desmonte de Equipo de AA de 18,000 BTU	Un	4,00	360.000.-	1.440.000.-
21	Desmonte de Equipo de AA de 12,000 BTU	Un	4,00	360.000.-	1.440.000.-
22	Reinstalación de Equipo de AA de 18,000 BTU	Un	4,00	600.000.-	2.400.000.-
SEÑALES DEBILES					
23	Provisión e instalación de bocas de voz y datos.	Un	25,00	182.400.-	4.560.000.-
REVOQUES					
24	Reparación de Revoque de muro exterior sin enduido	m2	38,64	8.640.-	333.850.-
PINTURA					
25	Tratamiento de muro con silicona	m2	194,91	9.581.-	1.867.394.-
26	Pintura al latex para exteriores	m2	38,64	22.652.-	875.279.-
27	Pintura escalera, puente de salida de emergencia y reja metálica al sintético.	m2	45,45	11.493.-	522.362.-
28	Repintado de muros interiores al latex	m2	80,00	19.200.-	1.536.000.-
OBRAS VARIAS					
29	Provisión de planteras y plantas para interiores	Un	5,00	240.000.-	1.200.000.-
30	Provisión de planteras y plantas para exteriores	Un	5,00	240.000.-	1.200.000.-
31	Señalizaciones de salida de emergencia	Un	5,00	48.000.-	240.000.-
32	Provisión y colocación de extintores PQS 4Kg	Un	5,00	216.000.-	1.080.000.-
33	Provisión y colocación de detectores de humo y calor inteligentes, similares a los existentes.	Un	2,00	1.440.000.-	2.880.000.-
34	Provisión e instalación de cascada eléctrica	Un	1,00	326.400.-	326.400.-
35	Provisión e instalación de mueble para kitchenet. Ver especificaciones técnicas.	Un	1,00	2.400.000.-	2.400.000.-
INSTALACON SANITARIA					
36	Reacondicionamiento de rejilla pluvial existente.	Un	1,00	480.000.-	480.000.-
FUMIGACION					

CONGRESO NACIONAL
COMISION NAC. DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES
REPUBLICA DEL PARAGUAY
PRESIDENCIA

Arcondo
Industrias & Construcciones

37	Servicio de exterminación o fumigación de criaderos varios	Un	1,00	192.000.-	192.000.-
PRECIO TOTAL					**126.948.932.-**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de Gs. 126.948.932.- (guaraníes ciento veinte y seis millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos treinta y dos).
El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO
El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del Contrato hasta el 31 de diciembre de 2016.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo de la Dirección de UOC de la Institución.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato. El CONTRATANTE, se reserva el derecho de rechazar garantía que no cumplan con los requisitos señalados o que no le fueran satisfactorias.

10. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas" caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. El CONTRATANTE podrá rescindir administrativamente el Contrato cuando el valor de las multas supere el monto de la garantía de cumplimiento de Contrato.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable.
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N°

CONGRESO NACIONAL
COMISION NAC. DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES
PRESIDENCIA

Arcondo
Industrias & Construcciones

1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.
EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 24 mes de mayo de 2016.

SENADOR NELSON AGUINAGALDE
CONTRATANTE

CONGRESO NACIONAL
COMISION NAC. DE DEFENSA DE LOS RECURSOS NATURALES
PRESIDENCIA

EDITH KALLSEN DE ARCONDO
CONTRATISTA

Arcondo
Industrias & Construcciones

Arq. Edith Kallsen de Arcondo
Patente Prof. N° 20.288